



HRUTKA RÓBERT

hangszerelésében éled újjá

CSEH TAMÁS EMLÉKE

egy fantasztikus koncerten

Bővebben a 2. oldalon. ▶

Újpestiek, akik...

SOMOS ZSUZSA ARCKÉPCSARNOKA

Bővebben a 7. oldalon. ▶

GUNDEL TAKÁCS Gábor &

FÁBIÁN László

az **ÖK2EN** színpadán

Bővebben az 5. oldalon. ▶



ZENEI PROGRAMOK

OKTÓBER 17. / 19:00

FRAN PALERMO AKUSZTIK

Henri Gonzo és testvére, Daniel duófelállásban adják elő legnagyobb slágereiket.



NOVEMBER 7. / 19:00

MENYHÁRT JENŐ & VÍG MIHÁLY

Két jelentős kortárs muzsikuspóétánk zenél: dalok a Balatontól az Európa Kiadóig, érintve a Trabantot, Baksát, egyebeket.



A programváltoztatás jogát fenntartjuk.

JEGYVÁSÁRLÁS ÉS INFORMÁCIÓ:

www.uprendezvenyter.hu 1042 Budapest, Szent István tér 13-14.



KEDVES ÚJPESTIEK!

Istenes László

A szeptemberi napos délutánok után az UP teraszán egyértelműen beköszöntött az ősz, és ezzel együtt a beltéri programok is egyre keresettebbek. Erre az igényre válaszul mi is a legmagasabb fordulatra kapcsolunk, és mindennapos programokkal várjuk a látogatókat az UP-ban.

Az UP Galéria minden hónapban újabb tárlattal jelentkezik, mely megtekinthető a rendezvénytér nyitvatartási idejében. Természetesen folytatódik az ŐK2EN sorozatunk, ahol hónapról-hónapra más és más témákkal, kapcsolatokkal és történetekkel teli vendégekkel várom a közönséget. Hábetler András és az Opera StandUP ebben a hónapban is gondoskodnak róla, hogy az opera műfaja még közelebb kerüljön hozzánk.

Olyan hazai és nemzetközi legendák látogatnak el hozzánk, akiket külön-külön is ritkán látni egy színpadon, együtt viszont igazi ritkaság. A Csönded vagyok című Cseh Tamás emlékkoncerten a hazai színházi élet krémjével, ha távolabb tekintünk, akkor pedig a Braindogs koncertjén találkozhatunk a blues és az alternatív zenei élet magyar és nemzetközi kiválóságaival.

Látogassanak el hozzánk ősszel is!

TARTALOM



UP ÚJPESTI RENDEZVÉNYTÉR

UP2 | Cseh Tamás-est

UP5 | ŐK2EN

UP7 | Újpestiek, akik...

UP9 | Két dögös frontasszony az októberi Alternatívák vendégei

UP9 | Violán túl - a Sensaria csoport kiállítása

UP10 | Programajánló



ÚJPESTI PIAC

P1 | Nyitvatartás

P1 | Az ősz ízei

P2 | Pitén innen, pitén túl

P3 | Újpesten a borvilág!

P4 | Savanyú káposzta, a téli multivitamin

P5 | Akciós ajánlatok

P8 | Gomba-bomba: hasznos tanácsok az erdőbe és a konyhába

P9 | Akciós ajánlatok

P10 | Útmutató kezdő vegánoknak

P11 | Akciós ajánlatok

P12 | Métróval a piacra Káposztásmezeiről

Impresszum

Kiadó: Újpesti Piac és Vásárcsarnok Kft. | Ügyvezető: Práger Ferenc | Főszerkesztő: Galbavi Mónika | Munkatársak: Baski Sándor, Helmecezi Benjamin, Héjja Krisztián, Kerényi Kata, Végh Attila | Korrektor: Baski Sándor, Povjeszló Ildikó | Fotó: Hegyi Júlia Lily, Hornok Dávid, Várai Mihály | Címlapfotó: Macsuga László | Szerkesztőség: 1045 Budapest, Erzsébet utca 8. | Titkárság: +36 1785 0366 | Lapterv, nyomdai előkészítés: Grafcom Media Kft. | Művészeti vezető: Magdó Emil | Szakmai vezető: Komáromi Csilla Rita | Grafika és tördelés: Laza Dominika, Hrankai András | Nyomda: e-Print Magyarország Zrt. | Terjesztő: DMH Magyarország Kft., info@dmhm.hu | Megjelenik 43 500 példányban. | Hirdetésfelvétel: hirdetes@ujpestmedia.hu | ÚjpestKártya elfogadóhelyeknek: iroda@ujpestkartya.hu A hirdetések tartalmáért nem vállalunk felelősséget.

CSEH TAMÁS- est

November 8-án megidézzük Magyarország XX. századi krónikását, Cseh Tamást. Az alkotók az életmű legfontosabb dalait hozzák vissza a közönségnek ezen a különleges estén.

Az ikonikus dalokat most Für Anikó, Nagy-Kálózy Eszter/Tompos Kátya, Udvaros Dorottya, Kálloy Molnár Péter, Nagy Dániel Viktor, Rudolf Péter és Szegezdi Róbert adják elő. A 2012-ben bemutatott Születtem Magyarországon című koncert talán az egyik legemlékezetesebb tisztelegés volt munkássága előtt, ahol Hrutka Róbert hangszerelésével, neves színművészek előadásában hangoztak el a Bereményi Géza, Másik János, Novák János és Cseh Tamás által megírt dalok. Az UP Újpesti Rendezvénytér színpadán ezúttal is egy meglepetésekkel teli műsor várja a hozzánk érkezőket, melynek történetéről az est hangszerelőjével, Hrutka Róberttel beszélgettünk.

Igazán nagy vállalás egy ilyen meghatározó művész életművét újragondolni. Honnan jött az ötlet, hogy belevágjatok egy ilyen volumenű munkába?

Ez nem bennem fogalmazódott meg, hanem Bereményi Gézában. Már sokat dolgoztunk együtt ezt megelőzően. Tamás halála után azt szerettem volna, ha olyan emberek énekelik el ezeket a dalokat, akik hitelesen elő is tudják adni. Ezért csak színészeket kértünk fel az estre.

Hogyan indult a próbafolyamat?

Az volt az érdekes, ha valaki megpróbálta utánozni Tamást, hamar kiderült számára és mindenki számára, hogy őt nem lehet utánozni, mindenkinek bele kell



tenni önmagát ahhoz, hogy ez működjön, mert újra kell értelmezzük őt. Volt erről egy beszélgetésünk, ahol kiderült, hogy mindenki nagyon képben volt Tamás életével és munkásságával kapcsolatban. Így ekkor én is nagyon beleástam magam a munkásságába. Az első videó, amit megnéztem, a Születtem Magyarországon volt. Onnan kezdtem el felépíteni a dalokat. Azt tudni kell, hogy Géza anno felhívott, hogy kiadnám-e Tamás anyagát, de sajnos akkor a találkozó nem jött össze, így mi életében már nem tudtunk találkozni, és nem láttam színpadon sem. A videókon, cikkeken keresztül próbáltam megérteni Tamást és ezt át akartam adni a zenekaromnak is, akik szintén nem Cseh Tamáson nevelkedtek. Mindannyiunkat megérintettek a dalok, a szövegek, és azóta már rengeteg dalt értelmeztem újra.

”AZ UP ÚJPESTI RENDEZVÉNYTÉRI KONCERTEN IS LESZNEK ÚJ DALOK, AMIKET MÉG NEM NAGYON HALLHATOTT A KÖZÖNSÉG.”

A dalok többsége át lett hangszerelve, mi volt ezzel a cél?

Gézával arról beszéltünk, hogy közelebb kell vigyünk a hangzásvilágot a fiatalokhoz, akiknek nem feltétlenül volt lehetőségük megismerni és megszeretni Tamást, így a család engedélyével áthangszereltem a dalokat. Annyira jól sikerült ez a munka, hogy egyre több fiatal van a koncerteken. Nagyon sok levél jött, hogy megköszönjék, hogy tovább tudtuk örökíteni Tamás munkásságát. Összeségében egy csodálatos történelmi képeskönyv lett ez az este.

Mi alapján válogattátok a dalokat?

Csak azt szoktam mondani, hogy Cseh Tamás-Bereményi Géza best of estét csinálunk. Vannak dalok, amikhez többször hozványultam, ilyen például a Csönded vagyok, az az egyik személyes kedvencem. Így, kilenc év alatt könnyedén hozzáfomálódunk ehhez a repertoárhoz.

Vannak olyan művészek, akik a kezdetektől veletek vannak. Hogy alakult ki a társaság és a dalok, amiket előadnak?

Valóban, ilyen Udvaros Dorottya, Für Anikó, de velünk kezdett Kulka János, Básti Juli, Tompos Kátya, Nagy Péter és Holecskó Orsi is. Kicsit később csatlakozott Rudolf Péter, Nagy-Kálózy Eszter, majd Kálloy-Molnár Peti. A fiatal tehetségek közül itt van Szegezdi Robi és Nagy Dániel Viktor, akik nagyon jól adják elő ezeket a dalokat.

A legelső körben kiválasztotta Géza a dalokat és hozzá az előadókat. Olykor a művészek sem tudták, hogy miért azt a dalt kapták, de például Dorotyának is adott két olyan dalt, ami már beépült az ő saját műsorába is, szinte már sajátjaként kezeli és a szívből szól. Most már olyan széles a paletta, hogy mindig más a műsor, attól függően, hogy kiket tudunk összehívni az adott estére. Az UP újpesti rendezvénytéri koncerten is lesznek új dalok, amiket még nem nagyon hallhatott a közönség.

Több különleges projekt fűződik a nevedhez, hogy találkoztatok Bereményi Gézával?

Először Für Anikó lemeze kapcsán dolgoztunk együtt, majd Dorottya albumát is együtt tettük össze. Sokat dolgoztunk együtt, ő egy analóg ember és úgy alkottunk, ahogy ők dolgozhattak együtt Tamással. Személyesen találkozunk, nála papír, nálam gitár, egyébként mindig rengeteg papír van az asztalán, és az első pillanatban, amikor meghallja a dallamot, elkezd írni és elkészül a dal. Érdekes, mikor a szöveg és a dallam ott született meg, és akkor formáljuk egymáshoz. Csak velem dolgoztam így. Nagyon örülök, hogy részese lehetek ennek, és értem, hogyan hozhattak létre ilyen szép történet elmesélő balladai képeskönyvet Magyarországról. Ha fellapozzuk, mint egy film megelevenedik. Néha úgy érzem a Cseh Tamás-esteken, mintha egy színházi előadást néznék. Csak hátra kell dőlnöm, mert mindig kapok valami újat. Mindig azokat a pillanatokat keresed, ha felállsz a színpadra, amikor megérintheted az embereket. Nem tudom miért, de ezt azonnal megérezni, akár a csendben vagy a tapsviharban. Remélem, ezen az estén is ez sokszor megtörténik majd. ●

UP NOVEMBER 8. 19:00 péntek

OKTÓBER 5. / 19:00

VALÓDI HAMISÍTVÁNY

ORLAI PRODUKCIÓ



NOVEMBER 22. / 19:00

A FAJOK EREDETE

NÉZŐMŰVÉSZETI KFT.



DECEMBER 7. / 19:00

FEJÜNK FELŐL A TETŐT

IVANCSICS ILONA ÉS SZÍNTÁRSAI



BÉRLETÁRAK

1–8. sor: 12 900 Ft | 9–18. sor: 10 900 Ft

ŐK2EN

A sportélet nagyágyúí, Gundel Takács Gábor és Fábián László az ŐK2EN színpadán!

Istenes László minden hónapban izgalmas vendégeket lát vendégül a közélet különböző területeiről. A szeptemberi ŐK2EN talk-showban a környezettudatosság került a középpontba, októberben pedig a sporté lesz a főszerep.

Kulisszatitkokat tudhatunk meg a sport világából, az olimpiakonok életéről, ahogyan az ország egyik legismertebb sportriportere és olimpiai bajnoka megélte. Vidám történeteket és megható, fantasztikus sportsikereket ismerhetnek meg vendégeink a világ legjobb sportolójáról az ŐK2EN színpadán Gundel Takács Gáborral és Fábián László olimpiai bajnok öttusázóval. Beszélgetőpartnerük ezúttal is Istenes László lesz.

VENDÉGEK:

**GUNDEL TAKÁCS Gábor &
FÁBIÁN László**



OKTÓBER 24. csütörtök
19:00

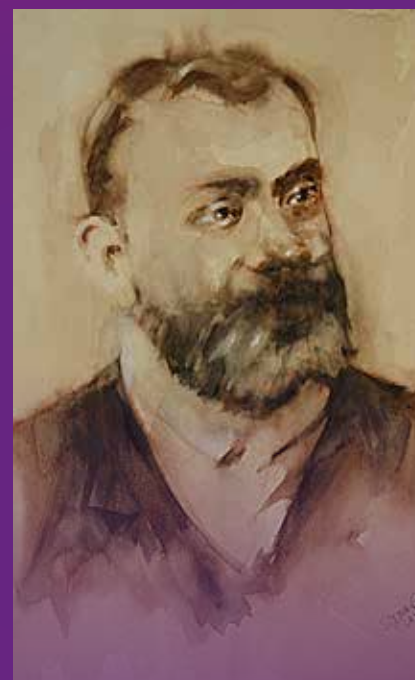


ÚJPESTIEK, AKIK... SOMOS ZSUZSA ARCKÉPCSARNOKA

Az UP Galéria októberi tárlata ismét egy kuriózum. A kiállításon olyan újpestiek történeteit és a róluk készült portrékat gyűjtöttük össze, akik bárki számára méltán lehetnek példaképek. Somos Zsuzsa művei emberi arcukat mutatják be ezen kiválóságoknak. Az album inspirációjáról a művésznőt kérdeztük:

„Az album vázát azok a legendák képezik, akiket régen festettem, akiknek a történetéről még az őseimtől hallottam. Ilyen például az a négy pap, akik már akkor is példát mutatva, ökömenét hoztak Újpestre, akiknek az unokáik mind a mai napig tartják a kapcsolatot. Ezek az emberek összejöttek, barátkoztak, közösséget hoztak létre. Olyan történeteket szerettem volna megmutatni, amiket a lexikonokból kevésbé ismerünk. Fontosnak tartottam, hogy ezeket továbbadjuk, hogy a helytörténészekkel együtt példaképeket tudjunk mutatni a ma itt élőknek, azoknak, akik Újpest jelenét és jövőjét jelentik.”

Somos Zsuzsa



A kiállítás **október 4-től** látogatható az UP Újpesti Rendezvénytér harmadik emeletén található UP Galériában. Várjuk sok szeretettel!

A KIÁLLÍTÁST MEGNYITJA:

WINTERMANTEL ZSOLT polgármester

megnyitó: **OKTÓBER 4.** péntek
17:00



OKTÓBER 4., 26. / 19:00

OPERA STANDUP

Operakoncert pátosz és mikrofon nélkül,
kivételes hangokkal, sok humorral.

GYERMEKPROGRAMOK



NOVEMBER 10. / 10:00

ALMA EGYÜTTES

Provokatív verskoncert gyerekeknek!
(...és szüleiknek)

NOVEMBER 17. / 11:00

SZEDER & LÓCI – DALSZERZŐ

Két fiatal énekes-gitáros dalszerző
interaktív előadása



BonBon Matiné

Két dögös frontasszony

AZ OKTÓBERI ALTERNATÍVÁK VENDÉGEI



M.A.CSEK
Magyar alternatívzene csekkoló
www.macsekkolo.hu

Péterfy Bori (Péterfy Bori & love band) és

Pásztor Anna (Anna & the Barbies)

Két dögös zenész, akik nem csak ebben – és a zenekaraik nevében – hasonlítanak. Mindketten igazi rocksztár gyerekeket nevelnek, stabil kapcsolatban élnek és mindeközben he-tente felrobbantják a színpadot.

A beszélgetések vezetői Bidjari Leila és Kovács Adél Jenifer, a M.a.csek alapítói és szerkesztői. A M.a.csek – Magyar Alternatívzene Csekkoló ötödik éve az ország egyetlen, kizárólag alternatív zenei szcénával foglalkozó online magazinja. Az Alternatívák első évadában olyan zenészekkel beszélgetnek, akiket jól ismernek.



up OKTÓBER 29. 19:00 kedd



VIOLÁN TÚL A SENSARIA CSOPORT KIÁLLÍTÁSA

A november 5-én induló kiállítás címe utal a Szombathelyi Képtárban („Időn túl”) és a Nemzeti Galériában („A festmény ideje”) rendezett kiállításaira is. Ezek a transzcendenciára – vagyis a „hétköznapi valóságon” túlira – mutatás igényét fogalmazták meg. Emellett a sokat hangoztatott „kortársiasság” fogalmának végiggondolását is szerették volna ösztönözni. Ez a jelenlegi cím további tartalomként magában foglalja a láthatatlanságot: azt, hogy kétségtelenül tapasztaljuk az egyre kisebb

társadalmi jelentőségét, marginalitássá válását mindannak, ami ezt a „hétköznapi valóságon” túliságot igyekszik reprezentálni.

Kiállítók:

Horváth Krisztián, Kelemen Dénes, László Dániel, Lőrincz Tamás, Szabó Ábel, Utcai Dávid

up megnyitó: NOVEMBER 5. 18:00 kedd

PINTÉR BÉLA ÉS TÁRSULATA FÁCÁNTÁNC



„Nehéz a sorsa szegény árvának,
Ritka a vígság, sűrű a bánat.
Nincsen szülője, nincs nagymamája.
Csak igazgatója, állami gyámja.
Az török hordák megveretének,
De nem mi vertük, hanem a Német.
Mégiscsak bízunk a szép jövőben,
Ezerhatszázban, s kilencvenötben.”

hétfő, kedd

OKTÓBER 7., 8. 20:00

GRECSÓKOLLÁR 2.0 SZÍV, HA ÜT, MAGYAR



A greCSÓKOLLÁR két nagyszerű alkotó és kiváló előadói képességekkel rendelkező színpadi ember közös gondolkodásának, párbeszédének feszesre komponált, ám számos rögtönzéssel, spontaneitással teli műsora a barátságáról, szerelmekről, szeretőkről, maradásról és menekülésről, reményről és lemondásról, elindulásról és megérkezésről, otthonról és otthontalanságról. Vendég: Dész László

csütörtök

OKTÓBER 10. 19:00

MŰVÉSZETTÖRTÉNETI ELŐADÁS- SOROZAT SZIRBEK ISTVÁNNAL PÁRIZS MEGÉR EGY MISÉT



A vetített képes előadás során együtt utazhatunk az uralkodóval a vallási háborúktól őrzöngő Franciaországban. Ott lehetünk rendhagyó esküvőjén a párizsi Notre-Dame-ban, végigsétálhatunk vele Fontainebleau kastélyának épülő és szépülő termein, miközben miniszterével a főváros újjáépítését tervezi.

hétfő

OKTÓBER 14. 18:00

PINTÉR BÉLA ÉS TÁRSULATA SZUTYOK



Akit kevésbé szeretnek, soha sem tudja pontosan, miért is szeretik őt „kevésbé”. A világ igazságtalanságát okolja, vagy az emberek érzéketlenségét, holott valójában érzelmi intelligenciájának fejletlensége; önzése és beszükültsége miatt kerüli őt mindenki. Mert bizony kerülik. Nem szívesen állnak vele szóba. Nem szeretve lenni, pokoli kín. Tekintete összeszűkül, fogát összeszorítja, keze ökölbe szorul. Ilyenkor a legveszélyesebb. Ő, akit kevésbé szeretnek.

hétfő, kedd

OKTÓBER 14., 15. 20:00

BORTERASZ

HA OKTÓBER: AKKOR OLASZRIZLING!



Kalandozás a hazai borvidékeken, a borok és Káli Ildikó sommelier, borszakíró, a Magyar Sommelier Szövetség Tiszteletbeli Elnöke kalauzolásával, ahol alkalmanként 6 kiváló és izgalmas bort kóstolhatnak a résztvevők. A program 18 éves kortól látogatható.

péntek

OKTÓBER 11. 19:00

KICSI GESZTENYE KLUB OLLY ÉS A FOGORVOS



A Minimaxon már 9 európai országban s hazánkban is hatalmas sikerrel futó ismeretterjesztő zenés mesejáték egy felvonásos színpadi showja varázslatos hangulattal, karokat és lábakat rögtvest megmozgató dalokkal vár mindenkit, ahol a nevetés garantált! Lehetsz kicsi vagy nagy, fiú vagy lány, szülő vagy nagyszülő... a jókedv nem marad el! S az is biztos, hogy velünk énekelj majd!

szombat, vasárnap

OKTÓBER 12., 13. 11:00, 15:00

PINTÉR BÉLA ÉS TÁRSULATA A SEHOVA KAPUJA



A Sehova Kapuját akkor léped át, amikor úgy érzed, hogy nem kell tovább tapogatóznod a fal mentén, minden kérdésre választ kapsz és boldog lehetsz a Földön. A Sehova azonban csak egy buta és kegyetlen szürke köd. Elhomályosítja a szemedet és eltompítja az agyadat. Végül minden zsigeredbe beeszi magát és soha többé nem ereszt el. Kérlek, tapogasd tovább a falat! Még akkor is, ha talán soha nem találsz igazi átjárót! Inkább kutass egész életedben, semmint, hogy átlépd a Sehova Kapuját!

hétfő, kedd

OKTÓBER 21., 22. 20:00

SZENIOR ÖRÖMTÁNC



Szenior örömtánc minden hétfőn és csütörtökön az UP Rendezvénytérben.
Hétfőn 09:00–10:00;
csütörtökön 17:00–18:00.
Információ: radvanszkiedit@gmail.com